



▶▶ 2020-2021
Rapport annuel

À propos de la maison

La Maison est un organisme féministe, géré par et pour les femmes francophones, qui vient en aide aux femmes de 16 ans et plus ainsi que leurs enfants ou dépendants, victimes de violence familiale et conjugale, de la région de Toronto.

Dans sa revendication pour la justice sociale, elle lutte contre la violence faite aux femmes et offre des services multiples aux femmes francophones qui en sont victimes. Les services directs, la prévention et la sensibilisation au cœur de la communauté sont une partie intégrante de son engagement.

Mandat

Offrir un environnement sécuritaire aux femmes francophones dans toute leur diversité, avec ou sans enfants, aux prises avec la violence familiale et conjugale afin de les appuyer dans la reprise de leur autonomie. La Maison s'implique également dans des stratégies sociales visant à réduire la vulnérabilité des femmes et à faire valoir leurs droits.

Mission

La Maison propose un large éventail de services et programmes de qualité à sa clientèle et est reconnue par tous ses groupes et parties prenantes, comme étant une organisation qui fait une différence dans la vie des femmes.

Services

- » Hébergement temporaire et sécurisé
- » Soutien et accompagnement
- » Programme d'activités
- » Liaisons communautaires

Valeurs

- » **Féminisme** : notre outil de transformation sociale pour l'autonomie et la liberté des femmes
- » **Respect** : accueil et respect de la personne dans toute sa diversité, sans discrimination.
- » **Excellence** : programmes et services de qualité supérieure offerts selon des critères de redevabilité, transparence et efficacité.
- » **Harmonie** : le droit de vivre et de travailler dans un milieu sécuritaire, serein et accueillant

Administration : 647 777 6419

Hébergement : 647 777 6433



lamaison-toronto.org

Sommaire

Ordre du jour	04
<hr/>	
Convocation	05
<hr/>	
Procès-verbal de l'Assemblée Générale Annuelle 2019-2020	06
<hr/>	
Mot de la Présidente	10
<hr/>	
Rapport annuel d'activités	12
Mot de la Directrice	12
Connaissances – formations	13
Programmes et services	14
Projets	26
Communications	30
Présence communautaire et partenariats	33
Meilleurs coups et défis	34
Plan opérationnel	35
Rapport financier	36
<hr/>	
Remerciements	47
<hr/>	

Ordre du jour

12^e Assemblée Générale Annuelle des membres 2021

Le jeudi 30 septembre 2021,
à 18h00

Adresse :
Événement en virtuel
Lien ZOOM

1. Mot de bienvenue de la présidente
2. Choix d'une présidente et d'une secrétaire d'assemblée
3. Vérification du quorum
4. Lecture de la convocation
5. Adoption de l'ordre du jour
6. Adoption du procès-verbal de la dernière AGA 2019-2020
7. Rapport annuel d'activités 2020-2021
8. Rapport financier vérifié :
 - a. Présentation des États financiers 2020-2021
 - b. Nomination de la firme de comptables agréés
9. Changements au règlement
10. Élection des administratrices
11. Clôture de l'assemblée
12. Période de questions

Convocation

12^e Assemblée Générale Annuelle des membres 2021

Le jeudi 30 septembre 2021,
à 18h00

Adresse :
Événement en virtuel
Lien ZOOM

Toronto, 30 août 2021

Très chers Membres,

La Maison vous invite à sa 12^{ème} Assemblée Générale
Annuelle qui aura lieu le :

Le jeudi 30 septembre 2021 à 18h00

Adresse :
l'assemblée aura lieu virtuellement sur ZOOM

Le lien de connexion à l'événement vous sera envoyé après
votre inscription sur ce lien :

<https://www.eventbrite.ca/e/billets-12eme-assemblee-generale-annuelle-la-maison-168732069161>

Pour de plus amples informations, veuillez nous
contacter au 647-777-6419 ou directement par courriel :
info@lamaison-toronto.org

Sincères salutations,

L'équipe de la Maison



Procès-verbal de l'Assemblée Générale Annuelle 2019-2020

Le 8 octobre 2020
Via Zoom

Membres présentes en personne

Natacha Akineza,
Lila Amara,
Monique Divert,
Nathalie Dufour-Seguin,
Dada Gasirabo,
Mawuena Gbesemete,
Valérie Grand'Maison,
Lilia Khodja,
Viviane Kone,
Celine Lamarre,
Olga Lambert,
Edwige Ngom,
Kathryn Penwill,
Sandra Penwill,
Khady Sy

Membres absentes

Florence Corre

Invités

Fayza Abdallaoui, Emilie Crakondji, Diane Dagenais, Diewo Diallo, Assiatou Diallo, Hanane J., Michel Lussier, Prisca Malu, Maïra Martin, Adolphine Mukamanzi, Dyna Mwamba, Florence Ngenzebuhoro, Serge Paul, Myriam Pierre-Louis, Philippe Thivierge, Anne Vinet, Délice Lella, Siham Barhomî, Jeanne Françoise Mouè, Ouadia Tazi, Adama Touré, Meave Phillips, Nasrin Khatiz, Mario Hinse.

1. Accueil et bienvenue

Présidente Olga Lambert souhaite la bienvenue aux membres et invités et lit son mot.

2. 2. Nomination d'une présidente et d'une secrétaire d'assemblée

Il est proposé par Olga Lambert qu'Émilie Crakondji soit nommée présidente d'assemblée et que Céline Lamarre soit nommée secrétaire d'assemblée.

Appuyé par Nathalie Dufour-Séguin. Émilie et Céline acceptent.

Adopté à l'unanimité.

3. Lecture de la convocation

La présidente d'assemblée annonce l'ouverture de l'assemblée à 18h36 et fait la lecture de la convocation envoyée aux membres.

4. Constatation du quorum

Le quorum est constaté par la présidente d'assemblée : 15 membres en règle sont présentes. Le quorum est 8 membres.

5. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par Valérie Grand'Maison que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Appuyé par Kathryn Penwill.

Adopté à l'unanimité.

6. Adoption du procès-verbal de la dernière AGA

Proposé par Olga Lambert que le procès-verbal de l'AGA tenue le 26 septembre 2019 soit adopté tel que présenté.

Appuyé par Céline Lamarre.

Adopté à l'unanimité.

7. Rapport de présidente

Olga Lambert, Présidente du conseil d'administration, a présenté son rapport. (Voir document lu en pièce jointe).

8. Présentation du rapport annuel d'activités

Jeanne Françoise Mouè, directrice générale, présente le rapport d'activité. (Voir rapport complet).

Mawuena Gbesemete propose l'acceptation du rapport tel que présenté.

Appuyé par Sandra Weinstein.

Le rapport annuel d'activités est accepté.

9. Présentation des États financiers vérifiés 2019-20

Valérie Grand'Maison, trésorière, présente le rapport financier vérifié par la Firme Raymond Chabot Grant Thornton. (Voir le document distribué).

Valérie Grand'Maison propose que le rapport financier vérifié soit reçu tel que présenté.

Appuyé par Mawuena Gbesemete.

Le rapport financier vérifié est accepté.

10. Nomination de la firme comptable

Valérie Grand'Maison, trésorière, propose que la firme Raymond Chabot Grant Thornton soit reconduite pour la vérification de l'année financière se terminant le 31 mars 2021.

Appuyé par Nathalie Dufour-Séguin.

Adopté à l'unanimité.

11. Élection/Ratification de la liste des candidates du conseil d'administration de La Maison

Deux questions envoyées par une membre sur l'élection des membres du conseil d'administration. Proposé par Sandra Weinstein. Appuyé par Kathryn Penwill.

Discussion sur les questions suivantes :

1. Comment le conseil d'administration assure-t-il sa diversité?
2. Les membres de La Maison accepteront-ils des candidatures pendant l'AGA?

Proposé par Kathryn Penwill que le conseil d'administration considère la deuxième question et fasse une recommandation aux membres au prochain AGA ou plus tôt lors d'une réunion extraordinaire des membres.

Appuyé par Céline Lamarre.

Adopté à l'unanimité.

Les Membres présentes ratifient la liste des candidates présentées.

Sollicite un 2^e mandat
Olga Lambert, Valérie Grand'Maison

Sollicite un 1^{er} mandat
Nathalie Dufour, Céline Lamarre, Lilia Khodja, Lila Amara

Proposé par Sandra Weinstein. Appuyé par Mawuena Gbesemete.

Adopté à l'unanimité.

12. Clôture de l'assemblée

La Présidente du conseil d'administration, Olga Lambert, remercie la présidente d'assemblée madame Émilie Crakondji.

L'assemblée est clôturée à 19h52
(Mawuena Gbesemete/Dada Gasirabo).

Céline Lamarre, Secrétaire de l'assemblée

Mot de la présidente

Valérie Grand'Maison

*Présidente du Conseil
d'administration par intérim*



La Maison, à l'instar du monde entier, a connu un bouleversement sans pareil de ses repères et de son quotidien avec l'écllosion soudaine de la pandémie du COVID-19. La période d'incertitude et d'inconnu dans laquelle ont été plongés les familles et le personnel les a amenés à donner une autre dimension à la notion de sécurité.

Pour des femmes et les enfants déjà en quête de survie et d'épanouissement, les mesures préventives telles que la quarantaine ou le confinement ont été astreignantes et ont grandement affecté le bien-être des individus et des familles desservis par la Maison.

Au-delà des services qui leur sont offerts au quotidien, l'apport crucial de la communauté par le soutien et les ressources nous permettent d'accompagner nos usagères vers un mieux-être et une réinsertion sociale plus harmonieuse. Cependant, cette communauté aidante a été autant affectée par la pandémie.

C'est dans les périodes de grands bouleversements et d'incertitude qu'on reconnaît une société bienveillante, juste et solidaire. Au nom de mes collègues du conseil d'administration, j'aimerais souligner ici le soutien de tous les paliers de gouvernements qui ont su mettre à disposition des fonds d'urgence dont La Maison a pu bénéficier. Sans cette aide financière, il aurait été difficile de soutenir les familles et d'aider le personnel à maintenir un niveau de service de qualité sans interruption.

L'année 2020 souligne la fin de notre plan stratégique 2015-2020. Pendant les 5 dernières années, La Maison a augmenté sa présence autant dans la communauté que dans les médias sociaux. Elle a vu un accroissement dans le nombre de familles hébergées, une diversification

dans sa clientèle par la portée de ses divers projets, ainsi que sa programmation dans son champ d'expertise. En effet, nous sommes d'ailleurs fières d'annoncer qu'au terme des 5 ans de ce plan stratégique, La Maison a un nouveau point de services ouvert aux usagères non hébergées. Nous n'aurions pu réaliser tout cela sans le soutien de nos partenaires financiers et communautaires, et surtout sans le travail acharné de notre directrice générale Jeanne Françoise Mouè et son équipe, d'autant plus persévérantes et créatives, dans la provision des services pendant la pandémie. Merci de votre engagement.

Au nom de mes collègues du conseil d'administration, j'aimerais remercier le gouvernement de l'Ontario :

- Le ministère des Services à l'enfance des services sociaux et communautaires et le personnel du bureau régional de Toronto
- Le ministère des Affaires francophones de l'Ontario
- Le ministère des Affaires civiques et Immigration
- Et le gouvernement du Canada

- Le ministère du Patrimoine canadien
- Le ministère des Femmes et Égalité des Genres
- Le ministère de l'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada,
- Développement social Canada

ainsi que la Ville de Toronto, Centraide du grand Toronto, Fondation Trillium de l'Ontario, Fondations communautaires du Canada, Kiwanis, Reflet Salvéo (maintenant Entité 3) Richelieu International et Richelieu Toronto qui ont fait confiance à La Maison pendant ces cinq dernières années dans la réalisation de son mandat et de son plan stratégique.

Je profite également de ce moment pour remercier mes collègues qui étaient au conseil d'administration de La Maison jusqu'au 31 mars 2021 notamment Olga Lambert, Céline Lamarre, Nathalie Dufour-Séguin, Khady Sy, Lila Amara, Lilia Khodja et celles qui ont quitté au cours de cette même période, nommément Alina Sklar, Florence Corre et Mawuena Gbesemete.

Valérie Grand Maison

Mot de la directrice générale



**Jeanne Françoise
Mouè**

Directrice générale

Une normalité dans le quotidien de la Maison est un défi majeur en soi pendant l'année régulière. La déclaration de la pandémie de Covid-19 et son impact sur la prestation de services a augmenté le niveau des défis. En effet, beaucoup d'efforts ont été mis pour assurer une offre de service régulière, un niveau de sécurité optimal pour tous sans déroger au mandat et aux valeurs de la Maison. Avec un personnel réduit et des aménagements qui se sont imposés, l'équipe de la Maison a tenu la dragée haute.

La gestion en contexte de pandémie a été complexe. La Maison reconnue comme service essentiel devait composer avec le confinement total et implémenter des mesures sanitaires strictes dans un milieu de vie commune. Malgré toutes ces contraintes et tout en poursuivant la réalisation de ses autres projets, La Maison a pu mettre sur pied un nouveau programme d'accompagnement et de soutien destiné aux femmes immigrantes et réfugiées financé par Immigration Réfugiés Citoyenneté Canada (IRCC). Ceci n'aurait pu se faire sans une équipe dynamique, engagée et surtout solidaire.

J'aimerais saluer ici la formidable équipe du personnel de La Maison qui a tenu le coup au plus fort de la tourmente, notamment : Adama, Ouadia, Aissata, Meave, Dyna, Bohinga, Nasrin, Haziza, Noëlle, Christelle, Siham, Myriam, Délice, Johanna, Jade, Fatoumata,

Marie Providence. Des personnes sans qui, la gestion de l'impact de la Covid-19 aurait été impensable. Nous souhaitons le meilleur des succès à celles qui ont quitté pour poursuivre de nouvelles aventures, Fatou, Bongèle, Prudence, Floriane, Christelle et Lydia.

Mes remerciements vont également aux femmes et aux enfants qui, à la recherche de leurs repères à la suite des expériences de violence, ont collaboré au plus fort du confinement et des mesures sanitaires strictes afin d'assurer le bien-être et la santé de toutes et de tous.

Le travail sur le terrain ne peut se faire sans le soutien inlassable, l'orientation et la collaboration des membres du conseil d'administration, merci de votre engagement.

En terminant, je souhaite reconnaître que des familles et des individus dans notre communauté ont vécu et continuent à vivre en ce temps de pandémie, des moments d'incertitude, d'isolement et de deuil. Je lance donc à la communauté un appel à la mobilisation et à un élan de bienveillance afin que nul ne puisse se sentir seul dans de pareils temps.

En toute solidarité,

Bonne lecture

Jeanne Françoise Mouè

Connaissances – formations

L'actualisation de soi

L'actualisation de soi est un des moteurs du changement social que prône la Maison. C'est grâce aux formations que le personnel de la Maison offre un service qui s'inscrit dans l'efficacité, l'inclusion et l'autonomisation. Durant l'année écoulée, les formations reçues par les employés de la Maison ont été entre autres les suivantes :

Formations reçues :

CONSOLIDATION DE L'ÉQUIPE	INTERVENTION	BIEN-ÊTRE	CONNAISSANCE/ACTUALISATION
<ul style="list-style-type: none"> • Démarche de réflexion et de formation : intervenir en maison d'hébergement, lieu de transformation sociale • Techniques de relaxation et de bien-être en milieu de travail 	<p>L'assise d'une pratique d'intervention tenant compte des traumatismes</p>	<p>La gestion de la COVID-19 en terme de prévention, atténuation des risques en milieu de travail et en milieu de vie ainsi qu'en terme de son impact sur la santé mentale et le bien-être.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'approfondissement de la connaissance des enjeux affectant les communautés marginalisées, les femmes autochtones, les immigrantes et réfugiées et les femmes vivant avec un handicap. • La connaissance des nouvelles formes de violences faites aux femmes dont la cyberviolence, et ses graves répercussions sur toutes les facettes de la vie de la victime. • La mise à jour sur les changements récents aux droits de la famille et aux droits de l'immigration.

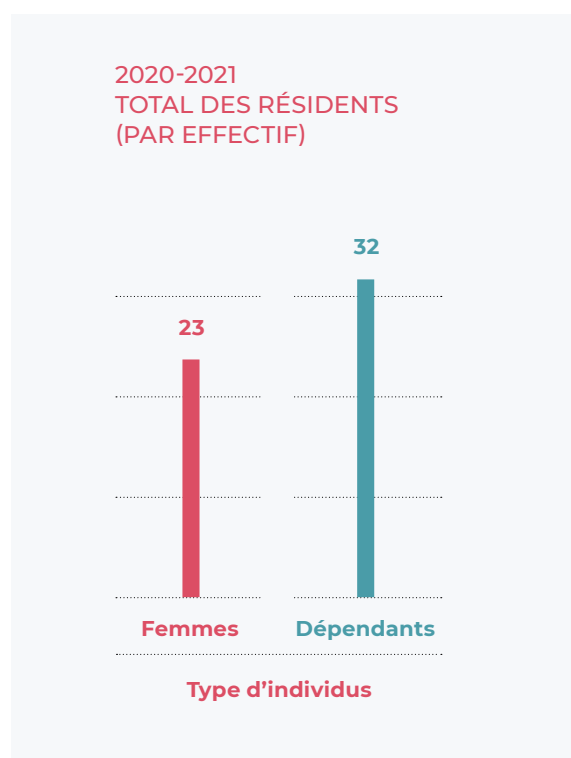


Programmes et services

Afin de remplir son mandat, La Maison a mis en place des stratégies pour lutter contre les violences faites aux femmes. Cela passe aussi par la réduction de leur précarité et leur vulnérabilité, la sensibilisation de la communauté dans toute sa diversité par le biais de différents programmes et projets.

Hébergement

Pour assurer la continuité et la qualité des services, nos efforts se sont tournés vers la prévention d'une éclosion de la COVID-19 à La Maison. Afin de s'aligner aux directives sanitaires, il a fallu s'adapter et réaménager la programmation, la livraison de nos services et l'occupation de l'espace. Malgré ces circonstances, notre motivation principale était l'épanouissement individuel et collectif des résidentes et des intervenantes.



Vie à l'hébergement

La Maison a hébergé cette année **55** individus dont **32** enfants. Les durées de séjour des femmes ont varié en fonction des mesures successives mises en place par le gouvernement durant la pandémie.

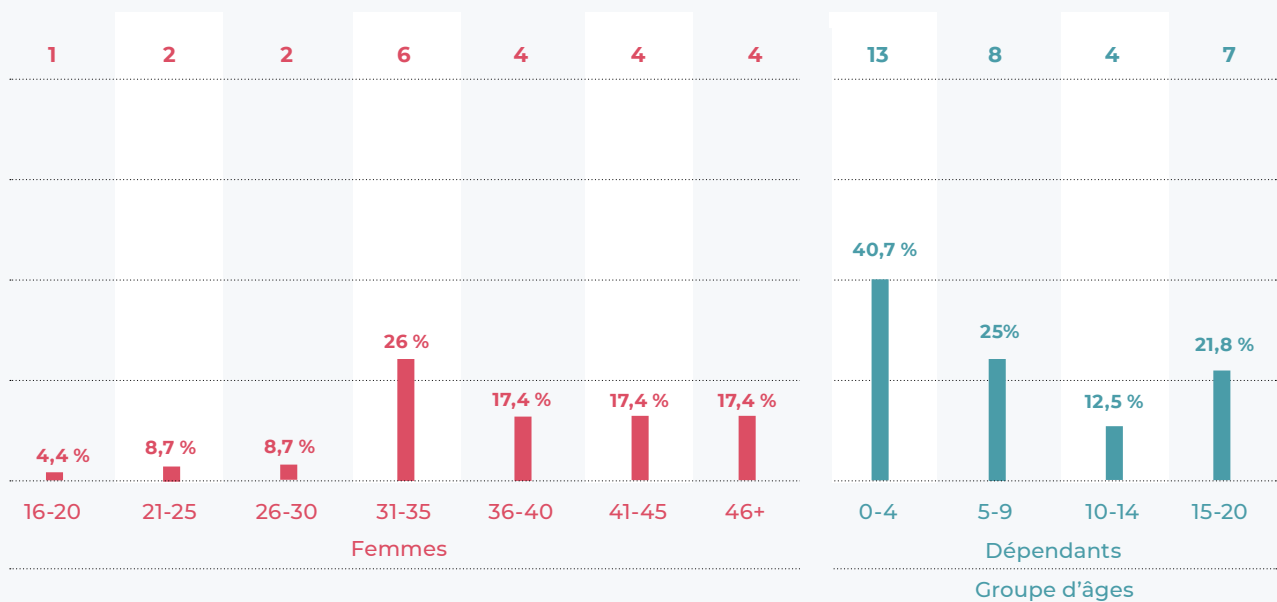
En effet, les durées de séjour et d'occupation ont été marquées par deux phases distinctes :

- Entre le printemps et l'automne 2020, La Maison est restée à surcapacité avec de longs séjours entre 99 et 273 jours.
- Durant l'hiver 2021, on assiste à une offre de logement massive de la part de la ville de Toronto. Les durées de séjour et d'occupation se sont donc raccourcies. Ce phénomène nouveau s'est fait grâce à la stratégie de Relocation Rapide en temps de COVID-19; programme de la ville de Toronto en collaboration avec le secteur de la violence faite aux femmes pour lutter contre la propagation de la pandémie.

» La durée moyenne de séjour cette année était de 106 jours, soit 1 mois et demi de moins que les 147 jours enregistrés l'an dernier.



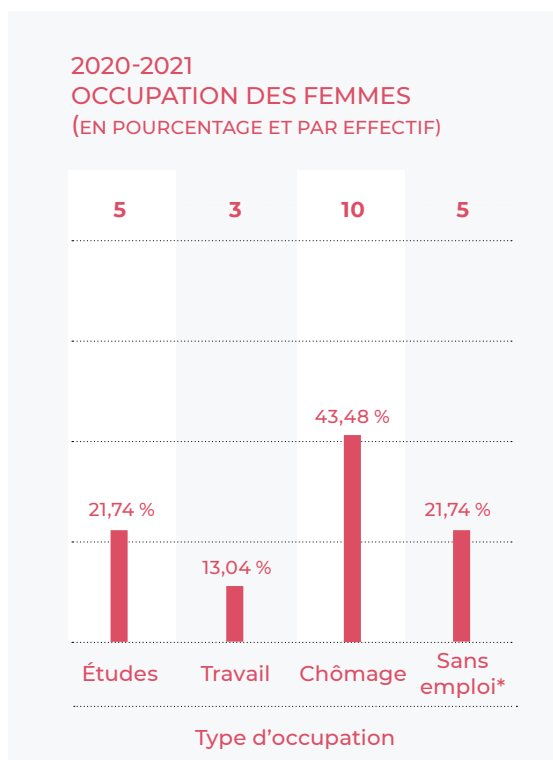
2020-2021
 RÉPARTITION DES RÉSIDENTS PAR GROUPE D'ÂGE
 (EN POURCENTAGE ET PAR EFFECTIF)



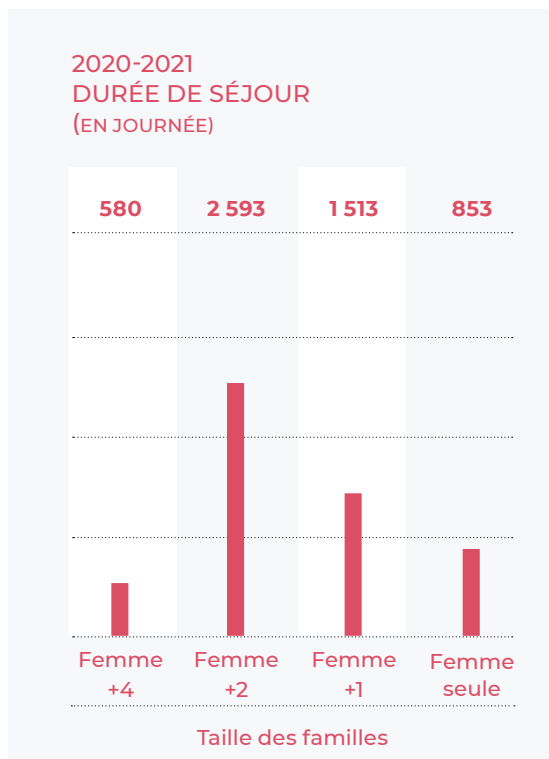
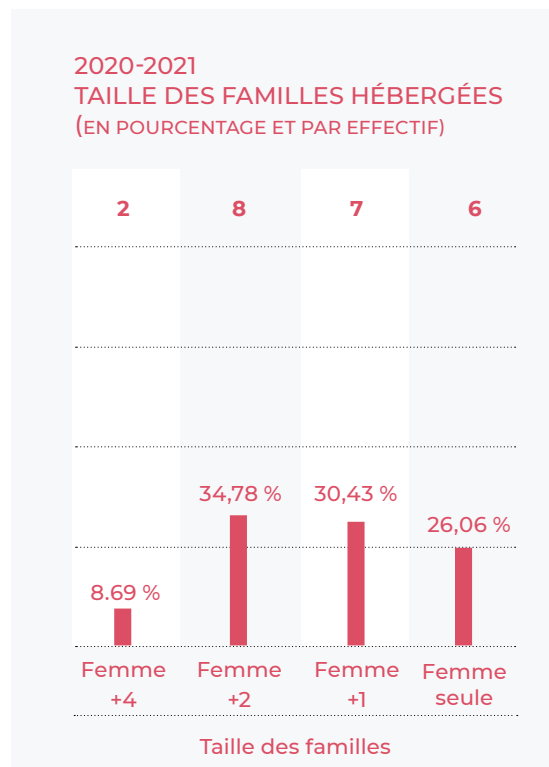
Profil des femmes et des dépendants

Le profil des femmes hébergées en 2020-2021 montre qu'une forte majorité des résidentes (79 % environ) ont une occupation régulière. De ce nombre, plus de la moitié ont dû mettre en pause leurs activités à cause de la pandémie qui sévit.

À cause de la fermeture des écoles et garderies, certaines résidentes ont réduit leurs heures de travail afin de s'occuper de leurs enfants. Les étudiantes quant à elles ont géré au mieux leurs classes virtuelles tout en préservant la confidentialité autour de leur lieu de vie.



* sans emplois (maternité, maladie, sécurité haut risque)





Soutien et appels de crise

Le nombre d'appels de crise n'a pas beaucoup varié en 2020-2021 par rapport à l'année dernière (231 appels contre 250) car de nombreuses femmes se sont retrouvées durant les instances de confinement, isolées avec leurs abuseurs sans possibilité d'appeler au secours ou de fuir avec leurs enfants. On observe que les appels de suivis et de soutien des usagères ont connu un afflux notable. Ces appels provenaient des anciennes résidentes pour la plupart.

2020-2021 INTERVENTIONS TÉLÉPHONIQUES

Types d'appels	Nombre	%
Crises	231	31,47
Suivis/soutiens post hébergement	296	40,32
Suivis fonctionnement hébergement	50	6,8
Suivis logement	75	10,21
Services Sociaux/Santé	13	1,77
Organismes et services en violence faites aux femmes	15	2,04
Éducation/Formation	10	1,36
Services de sécurité	7	0,95
Services juridiques	5	0,68
Protection de l'enfance	7	0,95
Dons	15	2,04
TOTAL	724	100



Vécu des femmes

Les femmes hébergées à la Maison qui déjà en temps normal vivent une grande précarité sociale ont été touchées de plein fouet par l'impact de la pandémie sur leurs conditions financières et leurs emplois et occupations. Effectivement, 43,48% se sont retrouvées au chômage.

Services de psychothérapie

Le soutien psychothérapeutique en ce temps de pandémie s'est avéré plus nécessaire que jamais pour les résidentes de la Maison. L'incertitude et le manque de contrôle engendrés par la situation de pandémie sont venus s'ajouter à l'impact de la violence conjugale sur leur santé mentale. Aussi, l'isolement et le confinement posent un stress supplémentaire.

126 heures

✔ **32 heures
ateliers**

✔ **14 heures
événements**

✔ **80 heures
interventions
directes**

Soutien aux enfants et jeunes hébergés

Cette année, dans un contexte de COVID-19, le soutien offert aux enfants et jeunes hébergés à la Maison a porté largement sur leur accompagnement émotionnel. L'apprentissage en mode virtuel a présenté le défi de préserver la confidentialité de leur résidence en maison d'hébergement. Afin de reconnaître les efforts fournis et les difficultés surmontées, la Maison a célébré la remise des diplômes aux finissants de cette année.

2 500

Interactions
individualisées

Appui et accompagnement des femmes

La sollicitation accrue des intervenantes cette année a démontré davantage le besoin d'un poste dédié au soutien et suivi post-hébergement. Plus que jamais les résidentes et ex-résidentes ont été accompagnées au téléphone et de manière virtuelle pour pallier la fermeture de certains services. Aussi elles ont été aiguillées vers les services qui continuaient à opérer.

Les enjeux

Atténuer l'impact de la pandémie sur la santé mentale des résidents et du personnel

Cette année l'application des mesures sanitaires pour contrer la COVID-19 a engendré des contraintes qui ont eu un effet sur la vie à l'hébergement. Les directives successives de la santé publique au gré de l'évolution de la pandémie, sont venues restreindre de plus en plus les moments d'interactions humaines. Ceci a affecté autant l'organisation des activités de loisir et de détente propices au bien-être de tous.

Face à une telle situation, il s'agissait pour nous de rester à l'écoute des résidentes et de leurs dépendants; leur apporter le soutien et l'accompagnement nécessaires à leurs équilibres et surtout rassurer, renseigner, sensibiliser et informer dans un contexte incertain.

Une des exigences des mesures sanitaires était de réserver un espace de quarantaine et de respecter la distanciation sociale. Par manque d'effectif de première ligne, l'option d'héberger des femmes dans les chambres d'hôtel n'est pas viable pour La Maison. Pour cela, il a fallu créer un espace d'isolement dans les locaux, ceci a eu comme conséquence la réduction du nombre de lits, passant de 20 à 15 lits disponibles.

Le continuum de services en temps de COVID-19

Durant la pandémie, il a été plus difficile qu'en temps normal aux femmes victimes de violence d'échapper à la vigilance du partenaire violent pour appeler à l'aide. De même l'accès aux ressources de soutien pour celles qui ont pu quitter la violence ne fut pas facile. Les réponses aux demandes de services ont pris plus de temps que d'habitude ainsi que l'avancement des dossiers des femmes, ce qui a affecté leurs plans et projets. La Maison a aussi éprouvé des difficultés particulières à offrir une programmation soutenue aux enfants et jeunes à cause des mesures sanitaires.

La crise du logement adressée durant la pandémie

Il faut mettre en avant que les résidentes de La Maison qui répondaient aux critères d'éligibilité ont pu bénéficier des mesures exceptionnelles d'assouplissement apportées aux programmes d'accès rapide aux logements. Elles ont ainsi profité de levées de barrières qui auparavant contribuaient à allonger les séjours en hébergement.



Les résidentes en quelques mots

Voici ce que les résidentes nous ont confié sur leurs séjours à La Maison :

« J'aimerais donner le contact à d'autres femmes qui ont des problèmes comme moi. J'ai aimé la façon dont vous m'avez traité et j'apprécie votre service, votre aide. »

« La Maison est un endroit très sécurisé pour les femmes abusées. C'est un endroit très amical où se trouvent les femmes. Tu peux aussi avoir des moments de solitude mais tu ne te sens jamais seule. »

« La Maison nous a pris d'un moment les plus bas et a réussi à remettre le sourire sur nos lèvres, les conseils, la nourriture, les réunions, les ateliers et les moments de rire nous ont préparé pour un meilleur avenir! Un grand merci à vous. Vous faites un bon travail. »

« Je souhaiterais qu'il y ait plus de subventions pour que les femmes arrêtent de faire les tâches et qu'on engage du personnel à cet effet. »

« Pour moi, les deux semaines de confinement étaient les deux semaines les plus difficiles de ma vie; ça m'a traumatisé.... »

« Les femmes qui ont des petits enfants ont besoin d'aide pour faire leurs tâches. Il faut responsabiliser les femmes. »





Enfants témoins

L'année 2020-2021 s'est démarquée par une nouvelle expérience d'adaptation du programme Enfants témoins, qui a livré dix séances de manière virtuelle et qui a servi quatre familles.

Il y a eu aussi de l'effort dirigé vers le travail de développement communautaire pour le programme Enfants témoins. Cette année, La Maison a rejoint le Comité Here to Help constitué de quatre autres agences de Toronto qui offrent le même type de programme à la communauté anglophone.



Témoignages des participantes



« En tant qu'une nouvelle arrivante au Canada le PET m'a permis d'avoir de nouvelles compétences parentales. »

« Quand on a vécu dans la violence conjugale toute sa vie, on normalise cette violence. Mais un groupe comme PET aide à faire un détour dans le passé et réaliser l'ampleur de ce qu'on a vécu. C'est affreux comme exercice mais combien libérateur. »

« Les rencontres du groupe PET ont renforcé les liens d'amitié et la sororité entre nous les résidentes. Je voulais que ça continue. »

Programmation thématique

Tout en respectant les mesures sanitaires, les résidentes ont pu bénéficier d'une plus grande panoplie de ressources d'informations et de sensibilisation visant à améliorer le bien-être des femmes et des enfants.

Améliorer le bien-être

- Vivre sa vie pleinement
- La COVID-19 : Informations et prévention
- Série sur la sexualité : santé sexuelle, sexualité et ménopause
- Soirée Cinéma-détente
- Relaxation pour les mamans et les enfants – activité Maman et moi
- Jeux des émotions
- Yoga
- Les rendez-vous du dimanche : jeux et activités sportives

Favoriser le développement personnel

- Coach de vie CIJ (Créativité, Inspiration et Joie de vivre)
- Estime de soi
- Affirmation de soi
- Série Thé-jasette : Comprendre la Condition féminine à travers le monde
- Cours d'anglais
- Art de la teinture sur textile
- Photographie
- ÉducaZoo
- Explorum

Informier sur les droits

- Le droit au logement
- Le droit de la famille : garde légale et pension alimentaire
- Le droit de la famille : la séparation
- Bénévolat, un marché caché d'emploi

Augmenter la résilience

- Séries sur le sexisme et les stéréotypes du genre et l'identité / ados
- Le consentement
- Vivre en hébergement : défis et atouts
- L'affirmation de soi
- La pensée positive
- Prendre soin de soi
- Les compétences parentales
- La violence dans les relations intimes
- La colère des femmes





PROJET
DE L'IMMIGRATION
VERS L'INTÉGRATION



Le projet « **DE L'IMMIGRATION VERS L'INTÉGRATION** »
vise à mieux soutenir les femmes francophones
immigrantes et réfugiées en instaurant une programmation
variée en français qui facilite leur intégration dans la communauté
et les accompagne vers leur autonomisation.

CONTACT ET INSCRIPTION

📞 467.670.2218 ✉ intervenante.projet-IRCC@laison-toronto.org

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

6
activités organisées

20
participantes

CATÉGORIES

Information et orientation

Développement de réseaux

Arts et culture

» De l'Immigration vers l'Intégration - DIVI

La phase d'adaptation et d'intégration des femmes francophones immigrantes et réfugiées dans le pays d'accueil est une phase très complexe. Au vu de ce constat, La Maison a réussi à démarrer le projet DIVI en octobre 2020, au plus fort de la pandémie et du confinement total.

DIVI a pour but de briser l'isolement et de faciliter l'intégration des femmes francophones immigrantes et réfugiées par le biais d'une programmation adaptée à leurs besoins et à l'aiguillage vers les ressources dans la communauté.

Pour mieux planifier l'implémentation de ce nouveau projet, les activités ont démarré à proprement dit en janvier 2021.

Information et Orientation	Comment développer son réseau	Cuisine collective	Arts et culture
<ul style="list-style-type: none"> Atelier : Découverte de l'Aquarium Ripley Atelier : Le bénévolat un marché caché de l'emploi Atelier : Les aides sociales 	<ul style="list-style-type: none"> Atelier : 1^{er} cercle d'échange - présentation de l'atelier 	<ul style="list-style-type: none"> Atelier : Le guide alimentaire canadien 	<ul style="list-style-type: none"> Atelier : Des arts et de la culture au rythme du Djembé pour célébrer le mois de l'histoire des Noirs

» Le programme en quelques mots.



Visionnez la [vidéo promotionnelle](#)

Projets

Comme chaque année La Maison continue à offrir des programmes et des projets de sensibilisation et d'éducation destinés à la communauté francophone dans le grand Toronto.



Affiche du projet

» Projet Mobiliser les jeunes

La Maison s'efforce de créer des espaces dans lesquels les jeunes et les enfants peuvent trouver soutien, accompagnement, sentiment d'appartenance, et un lieu de développement de leadership et d'expression de soi. À cette fin, La Maison a réalisé deux initiatives sous le programme Mobiliser les jeunes grâce au financement de la Ville de Toronto, Patrimoine Canadien et Ministère des Affaires francophones.

3^{ème} édition

La Maison a ciblé un nouveau groupe marginalisé pour que le projet soit plus inclusif. Cette édition a compté 23 jeunes dont 17 ambassadeurs et ambassadrices et 6 mentors. Ces derniers ont été formés sur cinq thématiques qu'ils ont restitué à 94 jeunes pendant la SEMAINE SENSIB' :

- La traite des personnes
- Le racisme et les discriminations
- La violence dans les relations intimes
- La santé sexuelle
- Le phénomène des gangs de rue

» Projet Célébrer les jeunes issus de l'immigration

À travers le projet Célébrer les jeunes issus de l'immigration dont le slogan était Jeune Lead'Art, 6 jeunes ont été jumelés à 3 mentors professionnels dans trois domaines artistiques soit le théâtre, la photographie et la poésie. Les jeunes, accompagnés de leurs mentors, ont dévoilé leur création au grand public lors d'un forum virtuel communautaire.

Au sortir de ces deux initiatives, les jeunes ont exprimé le souhait de constituer un comité qui aidera La Maison à mieux orienter sa stratégie de soutien envers les jeunes et les enfants. Nous y travaillerons l'année prochaine.



» Ma Maison, mon engagement : une stratégie efficace d'implication communautaire

La Maison a vu une augmentation dans l'engagement, le soutien et l'implication des membres de la communauté dans ses diverses initiatives comme le programme Nouvel Envol, Bénévolat Responsables et le partenariat grâce aux efforts déployés par l'équipe.

La Maison a mené diverses activités de prélèvement de fonds entre autres les mardis je donne, le programme de fidélisation de donateurs et donatrices, une collaboration avec TOCARA et l'organisation du gala virtuel qui se tiendra au mois de mai 2021.

Ces efforts ont permis d'amasser un montant de 17 501,03\$ et de fidéliser 6 donateurs et donatrices.

» Nouvel Envol

Le principal objectif de ce programme est de donner un nouveau souffle aux femmes dans leur réinstallation dans la communauté après l'hébergement, grâce à l'engagement et à l'appui financier continu de la grande communauté.

Les dons ont été consacrés à l'installation des femmes dans leurs nouveaux logements, aux besoins des nouvelles mamans et enfants ainsi qu' à l'amélioration du quotidien des femmes à l'hébergement.

La Maison souhaite aussi remercier au nom de tous ses bénéficiaires, tous les donateurs qui ont participé grâce à leur soutien monétaire ou matériel durant cette année.

Grâce à vos dons de toutes natures, vous avez pu améliorer le quotidien de plusieurs familles qui ont résidé et quitté l'hébergement pour s'installer dans la communauté . Merci

Dons

COMPÉTENCES

- Explorum
- Cours d'anglais virtuel
- Aide en outils marketing et communication
- ÉducaZoo
- Bibliothèque aménagée par Turning the Page

MATÉRIELS

- Ajax Seventh Day Adventist Community Church
- Birthday Angel's
- H&M
- Port Union Community
- The Shoebox Project
- Bell Canada
- Assaulted Women helpline
- The Shoe Company
- Na'amat Canada Toronto
- National Council of Jewish Women of Canada, Toronto
- CSP ARTS Embroidery
- LoveBox
- Combat the Cold Winter Drive
- United Way Greater Toronto
- East-Scarborough Storefront
- The Period Purse
- Turning the Page
- HOPE SISTERS
- Spirit of York
- AGROPUR
- Programme Ancre Jeunesse

MONÉTAIRES

- TOCARA
- CLub Richelieu
- Comité consultatif francophone du Service de police de Toronto
- L'école secondaire Saint-Frère-André

ALIMENTAIRES

- Afri-Can FoodBasket
- Centre Francophone du Grand Toronto
- Bio Raw - This is your brain on a plant
- TAIBU
- A gift from the Muslim community of Ontario
- Progress Church of God
- ESBGC
- Paramount fine food



30

bénévoles

199

heures

» Bénévolat Responsable

La Maison a su s'adapter à la situation particulière de la Covid-19 quant à l'implication des bénévoles. Ainsi, 30 bénévoles ont effectué diverses missions et ont investi 199 heures. Nous n'aurions pas pu maintenir un service de qualité sans l'apport exceptionnel des membres de notre communauté.

La Maison a bénéficié des compétences des bénévoles dans les domaines suivants :

Missions de bénévolat

TRAVAIL DE RECHERCHE

- Recherche d'artistes et ambassadeurs
- Recherche de commanditaires privés

GRAPHISME

- Création d'affiche pour divers campagnes de sensibilisation sur les réseaux sociaux

RAMASSAGE ET LIVRAISON DE DONS

- Collecte et levée de produits de nécessités pour l'hébergement
- Ramassage et livraison de dons à l'hébergement en temps de COVID-19

ATELIERS VIRTUELS

- Cours d'anglais aux résidentes
- Atelier teinture

TRADUCTION

- Traduction des sites internet de La Maison
 - Traduction des documents officiels et outils de communication
-



» Couture Petit Point Sewing

Les femmes francophones nouvellement arrivées en Ontario sont déçues de constater que leur connaissance de l'une des langues officielles du Canada ne leur facilite pas l'accès à l'emploi si elles ne maîtrisent pas aussi la langue anglaise. La clientèle de La Maison est constituée de femmes victimes de violence, en grande partie immigrantes, et noires. Elles sont nombreuses à être bénéficiaires de l'aide sociale puisque leur intégration en emploi est difficile non seulement à cause de la langue, mais aussi du manque de reconnaissance des diplômes, de l'absence de réseautage, de la discrimination et du racisme. Mettre sur pied une entreprise sociale permettrait à certaines d'entre elles d'acquérir des aptitudes liées à l'emploi, d'apprendre un métier menant à des possibilités d'emploi, d'apprendre l'anglais, de tisser des liens avec des employeurs potentiels et d'acquérir de l'expérience « canadienne ». Grâce au financement de la Fondation communautaire du Canada, La Maison a mené une étude de besoins et de faisabilité qui marqueront les premières étapes de la mise sur pied de Couture Petits Points Sewing (CPPS).

Communications

Cette année, c'est essentiellement une communication virtuelle qui a prévalu pour rejoindre la communauté afin de la sensibiliser sur l'impact de la violence faite aux femmes et leurs enfants. Cette communication a également permis à La Maison d'attirer l'attention sur leur grande vulnérabilité en ce temps de pandémie.

Réseaux sociaux

Cette période se caractérise par la solidarité croissante et visible de la communauté qui répond présente pour les dons monétaires, les dons matériels, et plusieurs ateliers à distance pour les femmes et enfants.

Sur les réseaux sociaux, la communauté repartage souvent les publications de la Maison, encourage chaque accomplissement de la Maison avec des messages positifs et solidaires. Durant cette année, la stratégie de communication de La Maison a été dirigée vers une stratégie de constance, de dynamisme et en veille régulière de l'actualité. Cette communication a permis de présenter plusieurs programmes, services de la Maison, et à rappelé constamment le principal mandat de la Maison qui reste son combat contre le fléau de la violence conjugale et l'incitation à l'action sociale de la communauté pour le dénoncer.

Augmentation des abonnés

+10,45%



2 231
abonnés

+10 %



550
abonnés

+203,33 %



182
abonnés

Médias traditionnels

La Maison a également donné des entrevues et partagé son expertise dans son domaine d'action à travers les médias traditionnels :

LIENS AUX ARTICLES

- » [GBKM Network](#)
- » [TFO/ONFR+ « L'école à La Maison a ouvert une lucarne sur la violence conjugale »](#)
- » [Infolettre de l'École Secondaire St Frère André](#)
- » [TFO/ONFR+ « Sans-abri et francophone : des idées pour faire mieux »](#)
- » [Radio Canada « Des organismes franco-ontariens lancent un cri du coeur afin de se relever de la pandémie »](#)
- » [L-express « La Maison veut outiller les jeunes contre les comportements à risque »](#)
- » [TFO/ONFR+ « La pandémie : une situation «difficile» pour les réfugiés »](#)
- » [TFO/ONFR+ « Jeanne Francoise Mouè, travailleuse sociale et infatigable militante »](#)
- » [TFO/ONFR+ « La COVID-19 pousse les organismes d'aide aux femmes à la réflexion »](#)
- » [L-express « Pas de nouvelle résidente dans les centres d'hébergement pour femmes depuis le début du confinement »](#)
- » [Radio Canada « COVID-19 : les femmes victimes de violence doivent quand même fuir leur foyer »](#)
- » [Reportage sur les préjugés sur la violence conjugale](#)
- » [Radio Canada « Les homicides entre partenaires intimes ont triplé en quatre ans dans le Grand Toronto »](#)





Présence dans la communauté et partenariats

Les rencontres virtuelles ont augmenté la participation de La Maison dans les différents comités :

Participations

- Foire virtuelle des services communautaires du Collège Boréal de Toronto
- Webinar sur l'Histoires Des Noires organisé par Oasis Centre des Femmes
- Webinar présenté par L'ACFO Toronto
- Webinaire « Courage d'Agir »
- Journée international des femmes organisé par Oasis Centre des femmes
- Housing Connection de Toronto sur la catégorie des demandes prioritaires de logements "Understanding the Special Priority Housing Category Application"
- VAW SSHA Collaboration Meeting
- Toronto Region Violence against Women Coordinating Committee (VAWCC)
- Coalition des organismes francophones en santé de Scarborough
- Réunions des directrices et gestionnaires du réseau VAWN
- Southeast Scarborough Planning Table
- VAWN Sector Housing Committee
- SSHA/TPH COVID-19 Response Update Homelessness Services
- VAWN Covid-19 Check-In Meeting
- VAW-SSHA Better Coordination Working Group
- NYTHP Webinar : COVID Protocols in Shelters & Congregate Settings
- Coalition pour les communautés francophones en santé de Scarborough
- Consultation sur le cadre de référence en Intersectionnalité
- Transformative Justice - Principles and Practices with Rania El Mugammar
- Housing 101-System Overview
- Communauté des Pratiques Hébergement Canada
- Séance de consultation sur l'amélioration du soutien au logement en Ontario
- Comité région du réseau en immigration francophone
- Comité francophone de Scarborough
- Comité local en immigration francophone

Partenariat et collaboration

- École Saint-Frère-André du Conseil Scolaire MonAvenir
- Floating House Production
- IWB (Immigrant Women in Business)
- Université de York Glendon
- Conseil Scolaire Viamonde
- TOCARA
- OASIS centre des femmes
- Ville de Toronto / Santé publique
- TAIBU

Défis et meilleurs coups

Ressortir nos bons coups et défis de l'année nous permet d'apprécier les efforts déployés et les énergies à mobiliser pour l'année à venir.

Les défis rencontrés

- » S'adapter et se réinventer en situation de pandémie COVID-19
- » Démarrer un nouveau projet en temps de pandémie
- » Livraison des programmes en mode virtuel
- » Sous financement de tous les programmes
- » Pérennisation du poste en Appui et Accompagnement (faute de fonds continus)
- » Attraction et rétention du personnel qualifié
- » Sinistre dans les locaux en moment de pandémie



- » Lancement du programme Nouvel Envol

Les bons coups

- » Mise sur pied du projet DIVI (De l'Immigration vers l'Intégration)
- » Deuxième point de service
- » Pas d'éclosion de Covid-19 au sein de La Maison

Plan opérationnel

Promotion et sensibilisation > Sensibiliser le grand public francophone et anglophone à l'exercice et la raison d'être de La Maison

RÉALISÉ EN 2020-2021

- » Finaliser la mise à jour des différentes plates-formes de communication de La Maison
- » Déployer le plan de marketing de l'engagement communautaire
- » Réaliser la 3^e édition de Mobiliser les jeunes

À RÉALISER EN 2021-2022

- » Plan stratégique à venir

Programmes et services > Offrir des services à un plus grand éventail des femmes et de familles dans notre zone d'intervention

RÉALISÉ EN 2020-2021

- » Réaliser le projet : femmes immigrantes et réfugiées
- » Réaliser la première phase de l'entreprise sociale : Couture Petits Points Sewing

À RÉALISER EN 2021- 2022

- » Plan stratégique à venir

Imputabilité et vitalité organisationnelle > Renforcement des capacités organisationnelles de La Maison

RÉALISÉ EN 2020-2021

- » Évaluer le plan stratégique 2015-20 et développer celui 2021-2025
- » Développer le guide de participation des résidentes
- » Développer la politique de confinement au niveau de la sécurité

À RÉALISER EN 2021-2022

- » Plan stratégique à venir

Rapport de l'auditeur indépendant

Au conseil d'administration de

Maison d'hébergement pour femmes francophones – La Maison

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de Maison d'hébergement pour femmes francophones – La Maison (ci-après « La Maison »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2021 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de La Maison au 31 mars 2021 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de La Maison conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de La Maison à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité, ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de La Maison.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion.

L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada

permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de La Maison;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de La Maison à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



**Raymond Chabot
Grant Thornton**

Raymond Chabot, Grant Thornton S.E.N.C.R.L.

Comptables professionnels agréés, Experts-comptables autorisés
Ottawa, Canada
26 août 2021

Résultats

pour l'exercice terminé le 31 mars 2021 (en dollars)

	2021	2020
Produits		
Apports		
Ministère des Services à l'Enfance et des Services Sociaux et Communautaires	1 154 866	992 016
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada	124 859	–
Patrimoine Canadien	93 679	41 956
Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres	41 003	36 336
Hébergement Femmes Canada	57 335	–
Ville de Toronto	34 077	26 038
Centraide Toronto	21 860	–
Fondation Communautaires du Canada	14 912	–
Ministère des Affaires Francophones	3 721	47 424
Gouvernement du Québec	1 560	–
Kiwanis	1 900	600
Autres produits	4 290	17 126
Revenus d'intérêts	1 725	2 220
Dons par des individus	14 645	1 547
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	136 907	138 516
	1 707 341	1 303 778
Charges		
Salaires et avantages sociaux	928 827	760 768
Fournitures et frais de bureau	26 366	11 108
Publicité et promotion	5 634	3 693
Alimentation et autres frais de résidences	144 737	91 139
Consultants	119 869	86 472
Entretien et réparations	125 933	67 451
Électricité et chauffage	29 371	32 759
Honoraires professionnels	7 852	9 174
Formation	717	39 739
Déplacements	99 209	18 408
Télécommunications	12 832	10 195
Assurances	12 253	10 950
Association et souscriptions	1 850	2 796
Frais bancaires	638	1 176
Amortissement des immobilisations corporelles	145 607	149 118
Charges locatives	27 285	–
	1 688 980	1 294 946
Excédent des produits par rapport aux charges	18 361	8 832

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Évolution de l'actif net

pour l'exercice terminé le 31 mars 2021 (en dollars)

	2021			2020
	Investi en immobilisations	Non affecté	Total	Total
Solde au début	798 209	140 551	938 760	929 928
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(8 700)	27 061	18 361	8 832
Solde à la fin	789 509	167 612	957 121	938 760

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars 2021 (en dollars)

	2021	2020
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits par rapport aux charges	18 361	8 832
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	145 607	149 118
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	(136 907)	(138 516)
Variation nette d'éléments du fonds de roulement		
Apports à recevoir	(2 260)	–
Comptes clients et autres créances	(150 454)	(10 111)
Frais payés d'avance	(4 500)	–
Comptes fournisseurs et autres dettes	223 298	(35 112)
Subventions reportés	218 884	2 607
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	312 029	(23 182)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition de certificats de placement garanti	(136 946)	(2 441)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(136 946)	(2 441)
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse	175 083	(25 623)
Encaisse au début	133 267	158 890
Encaisse à la fin	308 350	133 267

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Situation financière

au 31 mars 2021 (en dollars)

	2021	2020
ACTIF		
Court terme		
Encaisse	308 350	133 267
Placements (note 3)	315 562	178 616
Apports à recevoir	2 260	–
Comptes clients et autres créances (note 4)	182 950	32 496
Frais payés d'avance	4 500	–
	813 622	344 379
Long terme		
Immobilisations corporelles (note 5)	3 996 133	4 122 583
	4 809 755	4 466 962
PASSIF		
Court terme		
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement (note 6)	389 596	166 298
Apports reportés (note 7)	256 414	37 530
	646 010	203 828
Long terme		
Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles (note 8)	3 206 624	3 324 374
	3 852 634	3 528 202
ACTIF NET		
Investi en immobilisations	789 509	798 209
Non affecté	167 612	140 551
	957 121	938 760
	4 809 755	4 466 962

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Notes complémentaires

au 31 mars 2021 (en dollars)

1 – STATUTS ET OBJECTIF DE LA MAISON

Maison d'hébergement pour femmes francophones - La Maison (ci-après « La Maison »), constituée comme organisme sans but lucratif en vertu de la Loi sur les corporations ontariennes, est un organisme public offrant des services de prévention, de promotion et d'éducation sur la violence conjugale à la population francophone de Toronto, ainsi que de l'assistance et des logements aux victimes de la violence conjugale et leurs enfants. En tant qu'organisme de bienfaisance enregistré au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu, la maison est exempte d'impôt.

2 – PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

Les états financiers de La Maison sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers, la direction doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la maison pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût. Lorsque La Maison reçoit des apports sous forme d'immobilisations corporelles, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de l'apport plus tous les frais directement rattachés à l'acquisition des immobilisations corporelles, ou à une valeur symbolique si la juste valeur ne peut pas être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

Amortissement

Les immobilisations corporelles sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement dégressif aux taux annuels suivants :

	Taux
Bâtiment	4 %
Équipement informatique	50 %
Équipement et fournitures	20 %

Réduction de valeur

Lorsque les circonstances indiquent qu'une immobilisation corporelle a subi une dépréciation, une réduction de valeur est comptabilisée pour ramener la valeur comptable nette de l'immobilisation corporelle à sa juste valeur ou à son coût de remplacement, selon le cas. La réduction de valeur est alors comptabilisée à l'état des résultats et ne peut pas faire l'objet de reprises.

2 – PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Constatation des produits

Apports

La Maison applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et comptabilisés à titre de produits au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les apports affectés pour les immobilisations qui ne sont pas amorties et les apports reçus à titre de dotations sont présentés comme des augmentations directes des actifs nets.

Produits nets de placements

Les opérations de placement sont comptabilisées à la date de transaction et les produits qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Actifs et passifs financiers

Évaluation initiale

Lors de l'évaluation initiale, les actifs et les passifs financiers de La Maison sont évalués à la juste valeur qui est, dans le cas des actifs financiers ou des passifs financiers qui seront évalués ultérieurement au coût après amortissement, majorée ou diminuée du montant des commissions et des coûts de transaction afférents.

Évaluation ultérieure

À chaque date de clôture, les actifs et les passifs financiers de La Maison sont évalués au coût après amortissement (incluant toute dépréciation dans le cas des actifs financiers).

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût après amortissement, La Maison détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative et si La Maison détermine qu'il y a eu, au cours de l'exercice, un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs d'un actif financier, une réduction sera alors comptabilisée à l'état des résultats à titre de moins-value. La reprise d'une moins-value comptabilisée antérieurement sur un actif financier évalué au coût après amortissement est comptabilisée aux résultats au cours de l'exercice où la reprise a lieu.

3 – PLACEMENTS

	2021	2020
Certificats de placement garanti, portant un taux d'intérêt à 1.30%, arrivant à maturité le 2 juillet 2020.	–	178 616
Certificats de placement garanti, portant un taux d'intérêt à 0.75%, arrivant à maturité le 2 juillet 2021.	100 000	–
Certificats de placement garanti, portant un taux d'intérêt à 0.25%, arrivant à maturité le 29 mars 2022.	80 562	–
Certificats de placement garanti, portant un taux d'intérêt à 0.25%, arrivant à maturité le 21 mars 2022.	135 000	–
	315 562	178 616

4 – COMPTES CLIENTS ET AUTRES CRÉANCES

	2021	2020
Comptes clients	3 853	18 780
Réclamation d'assurance à recevoir	138 359	–
Intérêts courus	573	1 732
Taxes de vente à recevoir	40 165	11 984
	182 950	32 496

5 – IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2021			2020
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain	755 799	–	755 799	755 799
Bâtiment	4 435 654	1 244 254	3 191 400	3 324 374
Équipement informatique	27 967	18 215	9 752	–
Équipement et fournitures	237 618	198 436	39 182	42 410
	5 457 038	1 460 905	3 996 133	4 122 583

6 – COMPTES FOURNISSEURS ET AUTRES DETTES DE FONCTIONNEMENT

	2021	2020
Comptes fournisseurs et charges à payer	305 608	131 958
Salaires et charges sociales à payer	83 988	34 340
	389 596	166 298

Les sommes à remettre à l'État totalisent 805 \$ au 31 mars 2021 (686 \$ au 31 mars 2020).

7 – APPORTS REPORTÉS

	2021	2020
Solde au début	37 530	34 923
Montants encaissés		
Ville de Toronto	30 057	30 058
Ministère des Affaires Francophones	36 787	20 000
Ministère des Femmes et de l'Égalité des Genres	126 112	48 603
Hébergement Femmes Canada	98 677	–
Patrimoine canadien	74 335	61 300
Centraide Toronto	30 000	–
Fondation Communautaire du Canada	90 800	–
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada	144 619	–
Montants constatés aux résultats		
Refllet Salvéo	–	(5 000)
Ville de Toronto	(34 076)	(26 038)
Ministère des Affaires Francophones	(3 721)	(47 424)
Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres	(41 003)	(36 336)
Hébergement Femmes Canada	(57 335)	–
Patrimoine canadien	(93 679)	(41 956)
Centraide Toronto	(21 860)	–
Fondation Communautaire du Canada	(14 912)	–
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada	(144 017)	–
Kiwanis	(1 900)	(600)
Solde à la fin	256 414	37 530

8 – APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Le solde des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles provient de subventions provinciales reçues pour le bâtiment et se détaille comme suit :

	2021	2020
Solde au début	3 324 374	3 462 890
Acquisition d'immobilisations corporelles	19 157	–
Montants amortis dans les résultats	(136 907)	(138 516)
Solde à la fin	3 206 624	3 324 374

9 – INSTRUMENTS FINANCIERS

Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels La Maison est exposée sont détaillés ci- après.

Risque de crédit

La Maison est exposée au risque de crédit relativement aux actifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière. La Maison a déterminé que les actifs financiers l'exposant davantage au risque de crédit sont les apports à recevoir et les comptes clients et autres créances, étant donné que le manquement d'une de ces parties à ses obligations pourrait entraîner des pertes financières pour La Maison.

Risque de taux d'intérêt

La Maison est exposée au risque de taux d'intérêt relativement aux actifs et passifs financiers portant intérêt à taux fixe et variable.

Les certificats de placement garanti portent intérêt à taux fixe et exposent donc La Maison au risque de variations de la juste valeur découlant des variations des taux d'intérêt.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité de La Maison est le risque qu'elle éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. La Maison est donc exposée au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

10 – ENGAGEMENTS

La Maison a un engagement contractuel pour le service d'entretien à long terme d'un ascenseur échéant le 12 novembre 2023, Ce contrat sera renouvelé automatiquement pour une période additionnelle de cinq ans à moins qu'une des deux parties décide de mettre fin à l'entente en donnant un préavis de 90 jours. Les paiements minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'élèvent à 5 260 \$ annuellement.

La Maison s'est également engagé dans un contrat d'entretien à long terme pour son bâtiment échéant le 28 février 2022. Les paiements minimums exigibles s'élève à 10 503 \$ en 2022.

Remerciements

Une des leçons apprises cette année porte sur l'importance de développer et d'entretenir les liens avec la communauté autour des programmes destinés à la jeunesse.

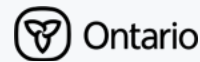
En effet, nous avons constaté qu'en contexte de pandémie et de moments d'incertitude, la priorité est donnée aux adultes et des personnes âgées. En temps de programmation virtuelle, les jeunes ont joué un rôle important, notamment en termes de communication et de promotion, à travers le bouche-à-oreille, permettant à La Maison de rejoindre davantage la jeunesse francophone. Nous voulons saluer leur engagement, leur leadership et leur persévérance.

En terminant, nous saluons le soutien agissant de la communauté dans la réalisation du mandat de La Maison. En effet, nous avons pu voir une chaîne de solidarité se former autour de La Maison, et les gestes posés nous ont réconforté dans ces moments d'incertitude et de questionnement et nous vous disons merci du fond du cœur.

Nos partenaires



Partenaires financiers



- » Le ministère des Services à l'enfance des services sociaux et communautaires
- » Le ministère des Affaires francophones de l'Ontario



- » Le ministère du Patrimoine canadien
- » Ministère des Femmes et Égalité des Genres (renforcement des capacités)
- » Le ministère de l'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
- » Ministère des Femmes et Égalité des Genres (fonds d'urgence à travers hébergement femmes Canada)



- » Toronto Urban Health Fund (TUHF)



WORKING WITH
COMMUNITIES IN
PEEL, TORONTO &
YORK REGION

- » Fonds d'urgence du gouvernement fédéral





Contactez-nous

—
communications@laison-toronto.org
www.laison-toronto.org

Suivez-nous

—
facebook.com/maison.mhff
twitter.com/La_Maison
instagram/@laisonontoronto

